



BRÚIN

Félag Íslendinga í
Luxembourg

I. tbl. 2008, - 18. árg.
Janúar 2008

Þorrablót

Haldið I. mars 2008 í Am Sand í Niederanven

Dagskrá

18:00 Fordrykkur

18:50 Ávarp formanns FÍL

19:00 Veislustjóri er Steinn
Ármann Magnússon
Borðhald hefst

Skemmtiatriði kvöldsins
Þórhallur Sigurðsson (Laddi) skemmtir ásamt
Steini Ármanni Magnússyni og Þórhalli
Þórhallssyni.
Hjörtur Howser sér um undirleik.

Happdrættisútdráttur

23:00 Hjóm sveitin **Sólon** leikur fyrir dansi og er hún
skipuð eftirfarandi
Ásgeir Guðmundsson stærsti söngvari Íslands-
sögunnar
Viðar Steingrímsson, bassaleikari
Guðmundur Jónsson, gítarleikari
Þórir Þórisson, trommur

03:00 Lok dansleiks

Birt með fyrirvara um breytingar



Miðaverð í forsölu

€ 75 fyrir félagsmenn
€ 95 fyrir utanfélagsmenn
€ 55 fyrir 25 ára og yngri

Miðaverð eftir forsölu og við
inngang € 95, meðan húsrúm
leyfir.

Dansleikur (eftir kl. 23:00) € 30

Pantið miða og bókið borð á www.islandus.net,
sendið e-mail eða hringið í eftirfarandi

Kolbrún Eir Óskarsdóttir
E-mail kolbrei@gmail.com
GSM 621 769 550

Kristjana Steingrímisdóttir
E-mail janast@hotmail.com
GSM 621 466 797

Bókað verður á átta manna hringborð,
vinsamlegast takið fram hverjir eiga að sitja við
borðið og á hvaða nafni borðið er pantað.

Þetta er til þess að koma í veg fyrir tvíbókanir.

Stjórn FÍL

Sérstök athygli er vakin á því að þorrablótíð í ár verður í
Niederanven í salnum Am Sand (sami staður og jólaballið
var í) en ekki á Alvisse Parc Hotel eins og áður hefur

Í þessu blaði:

Þorrablót FÍL	1
Íslenskuskólinn	1
Dánartilkynning	2
Ræðismaður Íslands	2
Eldhússpjall	3
Íslenskuskólinn	3
Snow and Fun Club	3
Til umhugsunar	3
Guðsþjónusta	3
Hestamannamót	3
Sjampó á blettina	3
Listafólk í Lux	3
Dagurinn í dag	3
Demantshringur	3
Ólífupaté	4
Friðagar í Luxembourg	4
Litlu dálkarnir	



Barnaskemmtun með Ladda

Laugardaginn I. mars verður haldin barnaskemmtun á
Check-Inn með hinum frábæra íslenska skemmtikrafti
Ladda.

**Takið sérstaklega eftir því að skemmtunin er
sama dag og þorrablót FÍL.**

Fyrirhugað er að Laddi hefji skemmtun sína kl. 12:00

og hrífi börnin með sér í 45 mínútur.

Takið fram nýtt og gamalt efni með Ladda og
kynnið fyrir börnunum svo þau kannist við kauða.

Check-Inn selur drykki fyrir sýningu og inngangseyrir
verður 5€ á barn.

Á döfnni:

- Íslenskuskólinn, eftir skíðafri
- Laddi barnaskemmtun I. mars
- Þorrablót FÍL I. mars 2008
- Guðsþjónusta 16. mars
- Après-ski party 29. febr. 2008
- Hestamannamót 30. maí 2008

Íslenskuskólinn hefst eftir skíðafri, nánar auglýst síðar



Dánartilkynning



Ríkharrður Hjalti Pálsson varð bráðkvaddur á heimili sínu í Gonderange, laugardaginn 5. janúar síðastliðinn.

Ríkharrður var fæddur í Luxembourg 22. júlí 1986. Hann stundaði nám í vopnasmíði, í Austurríki, og sýndi þar framúrskarandi námsárangur.

Foreldrar hans eru Páll H. Þormóðsson og Ingibjörg Þorsteinsdóttir. Þau stofnuðu heimili í

Luxembourg árið 1975, en móðir Ríkharrðs er látin. Systkini hans eru Indriði Viðar, Kjartan Thor og Anna Theresa.

Minningarathöfn var haldin laugardaginn 12. janúar í Mótmælendakirkjunni í Luxembourg.

Útförin fór fram á Íslandi föstudaginn 25. janúar í Fossvogskirkju.

Þeim sem vildu minnst Ríkharrðs er bent á sjóð SÁÁ, Íslandi, sími +354 530 7600 www.saa.is og einnig á heimasíðuna <http://web.mac.com/indridipalsson>

Kæru Páll, Indriði, Kjartan og Tessí, aðrir ættingjar og vinir nær og fjær, við vottum ykkur okkar dýpstu samúð.

Stjórn Félags Íslendinga í Luxembourg

ÞAKKARORÐ

Innilegar þakkir til allra sem sýndu okkur samúð og hlýhug við andlát sonar míns og bróður okkar

Ríkharrðs Hjalta Pálssonar

sem lést þann 5. janúar síðastliðinn.

**Páll H. Þormóðsson
Indriði Viðar Pálsson
Kjartan Thor Pálsson
Anna Theresa Pálsdóttir**

Tilkynning frá ræðismanni Íslands í Luxembourg

Stjórn FÍL barst þessi tilkynning frá Roland Frising, ræðismanni Íslands í Luxembourg;

New regulations for immigration to Luxembourg

This is a summary in English of the new conditions regarding the immigration to Luxembourg of citizens of the EU, Norway, Iceland, Liechtenstein and Switzerland. This is a free translation of the French text.

The new conditions are valid from the 1st January 2008.

What countries are concerned?

- the member states of the EU
- the other countries belonging to the European Economic Area (Norway, Iceland, Liechtenstein)
- Switzerland

Who is concerned?

- employed persons,
- self-employed workers,
- service providers,
- students,
- the family members of the above mentioned, whatever their nationality.

What documents are required to enter Luxembourg?

- For EU citizens or the associated countries (like Iceland) a valid ID card or passport
- For family members from third party countries a valid passport and, if required, a visa.

What has changed?

1. For a stay less than 3 months: citizens of the EU and the associated countries (like Iceland) together with their family members, whatever their nationality, are not required anymore to declare their arrival.
2. For a stay longer than 3 months: the residence permit (carte de séjour) is abolished for citizens of the EU and associated countries, such as Iceland. The residence permit (carte de séjour) will be replaced by a certificate of registration (attestation d'enregistrement). Three months after their arrival the citizens have to submit their application of registration at the municipal administration of their residence. Furthermore, the investigation by the Luxembourg Police before the delivery of the certificate of registration is abolished.
3. After an uninterrupted stay of 5 years, the citizens of the EU and the associated countries (like Iceland), acquire a permanent right to stay (droit de séjour permanent). This application is to be made directly at the ministry. The

certificate of permanent residency (attestation de séjour permanent) is being delivered by the ministry within a month of the submission of the application.

Transitional period

- Applications for residence permits submitted before the 1st of January 2008, which are currently being processed, will be treated according to the new regulations.
- The residence permits delivered to citizens of the EU or the associated countries (like Iceland) before the 1st January 2008:
 - are valid until their expiration date
 - are considered as certificates of registration if they are valid less than, or 5 years.
 - are considered as certificates of permanent residency if they are valid more than 5 years.
- The residence permits (cartes de séjour) of citizens of third party countries, who are members of the family of a citizen of the EU or the associated countries, issued before the 1st January 2008 are considered as permanent residence permits (cartes de séjour permanent), if they are valid more than 5 years.

Luxembourg, 7 January 2008
Roland Frising
Consul General of Iceland



Eldhússpjall

Yfir Mosel
Ég og Hansi
Spjölluðum upp á grín
Þokkalegt
Það kvað hún Mæja
Þolir lítið vín

3 af Mosel
Ég og Hansi
Ræddum hitt og þetta
Mesta furða
Margur drengur
Má ei lengur drekka

5 af Mosel
Ég og Hansi
Töluðum fram og aftur
Getur verið
Getuleysið
Gengið sé í kraftur

7 af Mosel
Ég og Hansi
Höfðum margt af skrafa
Hvímleitt er
Hvað minnisleysið
Hjáir marga þessa daga

9 af Mosel
Ég og Hansi
Í blöðum fórum að fletta
Bráðlega
Best það væri
Bara í það að detta

Yfir Mosel
Ég og Hansi
Supum enn af stút
Bara einn lítinn
Svona áður
En við fórum út

Á Moselbarnum
Ég og Hansi
Var tal á þessa leið
Ferlegir þessir
Faraldrar
Fljúgandi um mannsins skeið

Ölli

Guðspjónusta

Næsta guðspjónusta verður
sunnudaginn 16. mars
næstkomandi kl. 16:30,
takið sérstaklega eftir
breyttum tíma guðs-
þjónustunnar.

Sr. Sigurður Arnarson mun
predika. Áriðandi er að
fermingarborn mæti.
Nánari tilkynning verður
birt síðar.

Kirkjunefndin

Snow and Fun Luxembourg



Airlines Après - Ski Party föstudaginn
29. febrúar 2008 á Check Inn, Findel
frá kl. 21:00.

Miðar eru seldir í forsölu á 5€ og gilda
sem happdrættismiðar fyrir alla og
einnig sem inngangsmiðar fyrir þá sem
koma í partyið.

Glæsilegir happdrættisvinningar eru í
boði og má nefna t.d. ferð fyrir tvo til
Íslands með gistingu o.fl., skíðaferðir,
flugmiðar, GSM sími og margt, margt
fleira.

Miða má nálgast hjá Þóru í síma 621
501 117 og Gulla í síma 691 356 966.

Allir eru velkomnir.

F.h. Apés-Ski Committee
Thora Karlsdóttir

Hestamannamót

Tíunda alþjóðlega hestamannamótið
með hesta frá Íslandi verður haldið í
Schrassig dagana 30. maí og 1. júní
næstkomandi. Mót þetta hefur verið
haldið annaðhvort ár. Nánar auglýst
síðar.

Albert Schiltz
Président
Tel. +352 356072
E-mail a.schiltz@pt.lu

Demantshringur

Einn náungi keypti þennan líka æðislega
fallega demantshring fyrir konuna sína í
jólajólf.

Eftir að hafa heyrt um þessa
stórkostlegu gjöf, sagði vinur hans: "Ég
hélt að hana hefði langað í eitt af
þessum sportlegu fjórhjóladrífnu
farartækjum."

"Já, reyndar," svaraði náunginn, "en
hvar átti ég að finna gervi jeppa?"

Netpósturinn

Olíufupaté frá Lesbos

1 hvítlauskgeiri 1 msk sitrónusafi
15 g furuhnetur 1 msk rósamarin
125 svartar olíufur (án steina) 1 msk kapers
2 msk olífuolíu (extra virgin) Salt og pipar
Allt sett saman í matvinnsluvél og
maukað. Borið fram með brauði.

Íslenskuskólinn

Íslenskuskólinn hefst aftur eftir
skíðafríð og verður nánar auglýstur
síðar.

Þar sem mjög léleg mæting var í
skólann á síðustu önn í Ernster vill FÍL
kanna áhuga á því hvort foreldrum og
börnum komi betur að hafa tímana á
þriðjudögum kl. 13:30 - 15:00 eða á
laugardögum áfram en á breyttum
tíma þ.e. kl. 11:00 - 12:30.

Komið athugasemdum til stjórnarinnar
á fil@islandus.net sem fyrst svo hægt
verði að hefja skólann sem fyrst eftir
skíðafríð og sjá hvaða tími hentar
betur.

Íslenskuskólinn í International-
skólanum verður með óbreyttu sniði
og hefst einnig eftir skíðafrí. Þar hafa
börn verið mjög dugleg að mæta.

Stjórn FÍL

Sjampó á blettina

Örhreini á skyrtuhálmálum eru oft
hvímleidd og erfitt að ná úr.

Sjampó á hins vegar að duga til þess
að fjarlægja þessa brúnu rönd sem
myndast. Nudda skal sjampóinu í
efnið líkt og verið sé að þvo sér um
hárið og er það svo skolað úr.
Sjampó má líka nota til þess að ná
annars konar fitublettum úr fötum.

Listafólk í Lux

Í byrjun árs flykkist fólk í alls kyns
námskeið sem boðið var uppá. Rúna
(Guðrún Benedikta Elíasdóttir) tók á
móti fólk á myndlistarnámskeið sem
vel er látið af.



Allar þessar myndlistarsýningar sem
hafa verið undanfarnir ár í Luxembourg
hafa smitað út frá sér og nú eru
fjölmargir "Luxarar" með málara-
bakteríuna!

Myndin meðfylgjandi er af einu slíku
námskeiði og bara skemmtilegt að
fylgjast með.

Myndataka þ.K
Ritstjóri

Til umhugsunar

FÍKNIFFNI OG FORVARNIR FRÁ FIKTI TIL FÍKNAR

Enginn ætlar sér að ánétjast
fíkniefnum. Forvitni, ævintýralöngun,
félagsþrýstingur, feimni, allt eru þetta
ástæður þeirra sem eru að byrja að
fikta, "PRÓFA" áhrif þessara
margumtöluðu efna.

Flestir byrja á áfengi. Ein af algengustu
mannðómssvígslum unglingsáranna er
"að detta í það."

Á þessum aldri vilja margir prófa
eitthvað nýtt og spennandi, taka
áhættu og upplifa sterk hughrif.
Tískubylgjur og ýmis menningaráhrif
geta hvatt til neyslu.

Fiktið eitt þarf ekki að leiða til
ánétjunar, en hjá mörgum er það
fyrsta skrefið á leið til þess
heilsufarslega og persónulega vanda
sem ánétjunni fylgir.

Ekki er vitað hvers vegna sumir
ánétjast en aðrir ekki, því ráða
einstaklingsbundnar ástæður og
aðstæður.

ÞÓ ER EITT VÍST

AÐ ÞVÍ FYRR SEM FIKTIÐ BYRJAR ÞVÍ MEIRI ER HÆTTAN.

María Huesmann Karlsdóttir
Counselor/Consultant IC&RC
Tel. +352 358 556
Email huesmann@pt.lu

Dagurinn í dag

Dagurinn í dag
Er dagurinn þinn
Þú getur gert við hann
hvað sem þú vilt
Gærdaginn áttir þú
Höfundur getur þú ekki breytt
Um morgundaginn veist þú ekki neitt
En daginn í dag átt þú
Gefðu honum allt sem þú megnar
Svo einhver finni í kvöld að það er gott
að þú ert til

María Huesmann

Frídagar í Luxembourg

24 Mar 2008	Easter Monday
01 May 2008	Labour Day
12 May 2008	Whit Monday
23 Jun 2008	National Holiday
15 Aug 2008	Assumption
01 Nov 2008	All Saints
25 Des 2008	Christmas Day
26 Dec 2008	Boxing Day



Félags Íslendinga í Luxembourg

Association des Islandais à Luxembourg
12 enner der Haerdchen
L-6170 Godbrange

Umsjón fréttablaðs:
Guðbjörg Steinarrsdóttir, ritstjóri
Matthildur Kristjánsdóttir, ábyrgðarmaður
bruin@islandus.net

BGL: LU62 0030 0379 1724 0000
Gjalddagi félagsgjalda er 1. apríl

BRÚIN

www.islandus.net

Stjórn Félags Íslendinga í Luxembourg 2006-2007

Matthildur Kristjánsdóttir, formaður,	787 0771,	621 142 060	fil@islandus.net
Ingvi K. Guttormsson, ritari	350 206,	621 295 185	ikg@pt.lu
Ólafur Ólafsson, gjaldkeri	26 665 326,	621 365 895	island@pt.lu
Birna Björnsdóttir, meðstjórnandi	358 823,	621 375 875	birnabs@pt.lu
Guðbjörg Steinarrsd., meðstjórnandi,	365 163,	691 637 888	gst@gmx.co.uk
Óskar Bragi Sigbórsson, varamaður,	26 945 006,	691 348 737	oskars@islandus.net

Íslenskuskóli Félags Íslendinga í Luxembourg

Elsa Dórothea Kjartansdóttir	621 572 779	elsakja@simnet.is
Heiða Ingimundardóttir	691 757 767	hei5@hi.is
Dagný Broddadóttir	621 541 292	dagny@vma.is

Stjórn Kirkjunefndar 2006-2007

Eyjólfur Hauksson	formaður,	768 545
María Huesmann		358 556
Sólveig Stefánsdóttir		789 341
Agnar Sigurvinsson		435 183



Stjórn leikklúbbsins Spuna

Inga Hrefna Kristjánsdóttir	formaður,	691 598 598	ingahr@pt.lu
Stella Jóhannesdóttir	ritari,	357 064	stella26@pt.lu
Íris Þorkeldsdóttir	gjaldkeri,	780 510	iristhorkels@yahoo.co.uk

Stjórn Íslandsdeildar Basar International í Luxembourg

Vala Björg Arnardóttir	formaður,	26 945 378	621 674 427
Ingunn Guðmundsdóttir	gjaldkeri,	26 945 006	691 741 858
Guðný V. Benediktsdóttir	(innkaupast.),		661 200 206
Herdís Þórisdóttir (Dísa)		350 206	
Hjördís Ingvarsdóttir,			621 485 563
Tekla Skowronski			

Félagsgjöld Félags Íslendinga í Luxembourg

Félagsgjöld eru € 40 á mann eða € 80 á hjón. Eindagi félagsgjalda er 1. apríl. Vinsamlegast greiðið félagsgjöld á bankareikning félagsins. Reikningur hjá BGL númer LU62 0030 0379 1724 0000, setjið nafn greiðanda sem tilvísun.

Litlu dálkarnir

Smáauglýsingar

Til sölu

Svefnsofi frá Habitat til sölu. Lítið notaður, grár á lit, klakk klakk system svefnflötur 195 x 110. Verðhugmynd 80€
Upplýsingar í síma 780 510

Íslenskur fiskur o.fl.

Íslenskur fiskur og kjöt til sölu. Spyrjist fyrir og pantið hjá Icekost. Netfang: ickkost@t-online.de símar eru +49 4298 466 826 og +49 178 9055 862.

Íslenskt í ScanShop

Eins og áður hefur komið fram þá er íslenskt skyr komið í sölu í Luxembourg og líka íslenskt sælgæti. Verslunin ScanShop er á 615 rue de Neudorf, L-2220 Luxembourg.

Tilkynningar

Heimili fyrir kisu

Ég er níu mánaða gömul kisa sem vantar gott heimili, hin kisan á heimilinu vill ekki vera góð við mig. Ég er forvitinn, fallegur, leikinn og voða skemmtilegur.
Upplýsingar í síma 691 598 598

Gefins

Gestarúm fæst gefins. Rúmið er 130x200 með gaffli og rúmfata-skúffu.
Upplýsingar í síma 348452

Gisting við ævintýraheim Arnarhreiddursins

Helga Þóra Eder rekur fallegt gistiheimili sem nefnist Friðartún í Þýsku Ölpunum. Sjá nánar á heimasíðu eða í október Brú. Friedbichlweg 14, 83471 Schönau am Königssee.
Sími: +49 8652 4123
Gsm +49 1609 607 74 32
www.friedwiese.de/isl.htm
E-mail eder@friedwiese.de

Símaskrá

Breytingar

Indriði Pálsson
indridi.palsson@yahoo.de

Nýjir meðlimir

Friðrik Þór Reynisson
Hrönn Haraldsdóttir
20 rue de la Montagne
L-3259 BETTEMBOURG
GSM FPR 621 199 187

James J. Devine
Ingibjörg Björnsdóttir
12 rue Hondsbreck
L-5835 ALZINGEN
Sími 2636 1838
Gsm JJD 621 319 047
Gsm IB 621 374 727
E-mail JJD jamesjdevine@gmail.com
E-mail IB ingabjorns@gmail.com
Beint val (354) 496 1007
Skype jamesjd

Fæðingar

Silja Huld Árnadóttir og Árni S. Pétursson eignuðust dótturina Birtu þann 29. nóvember síðastliðinn. Hún var 4000 gr. og 53 cm.
Við óskum þeim til hamingju.

Áhugaverðar heimasíður

Luxembourg

www.adclux.info
www.e-ticket.lu
www.katabox.com
www.luxembourgticket.lu
www.popconcerts.de
www.rbenedikta.com
www.show.lu
www.topsquash.lu
www.thorunn.lu

Börnin búa til sín eigin orðtök, málshætti eða mismæla sig, skoðum nánar;

“Dear God, I am American.
What are you.”

Robert